

Änderung der Anlage des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen in den Schulen (EGV)

Prämisse

Art. 3 der Anlage des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen vom 23.12.2020 regelt das aktive und passive Wahlrecht zur Wahl der EGV. Das passive Wahlrecht ist aktuell den Lehrpersonen mit unbefristetem Arbeitsvertrag vorbehalten und soll künftig auf alle Lehrpersonen ausgedehnt werden, die ein befristetes Arbeitsverhältnis bis mindestens 30.04. haben.

Art. 5 des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen vom 23.12.2020 regelt den Abschluss des Schulvertrages. Ein abgeschlossener Schulvertrag sollte auf der offiziellen Webseite der Schule veröffentlicht werden.

Dies vorausgeschickt wird Folgendes vereinbart:

A) Der Art. 3 der Anlage des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen vom 23.12.2020, wird wie folgt ersetzt:

„Artikel 3

Aktives und passives Wahlrecht

1. Das aktive und passive Wahlrecht steht jenen Lehrpersonen zu, die am Wahltag im Dienst der betreffenden Schule sind und ein unbefristetes Arbeitsverhältnis oder ein befristetes Arbeitsverhältnis bis mindestens 30. April haben.

2. Wählbar sind jene Lehrpersonen, die als Kandidatinnen oder Kandidaten auf den Listen gemäß Artikel 4 aufscheinen.“

B) Der Art. 5 der Anlage des dezentralen Landeskollektivvertrages über die Gewerkschaftsbeziehungen und die Einheitlichen Gewerkschaftsvertretungen vom 23.12.2020, wird wie folgt ergänzt:

Modifica del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e le Rappresentanze Sindacali Unitarie delle Scuole (RSU)

Premessa

L'art. 3 dell'allegato del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e le Rappresentanze Sindacali Unitarie sottoscritto in data 20.12.2020 disciplina il diritto di voto e di eleggibilità delle RSU. Il diritto di eleggibilità è attualmente riservato ai docenti con contratto di lavoro a tempo indeterminato e dovrà essere esteso a tutti i docenti che abbiano un rapporto di lavoro a tempo determinato almeno fino al 30.04.

L'articolo 5 del contratto collettivo provinciale decentrato sulle relazioni sindacali del 23.12.2020 disciplina la stipula del contratto di istituto. Il contratto stipulato deve essere pubblicato sul sito ufficiale della scuola

Ciò premesso si concorda quanto segue:

A) L'articolo 3 dell'allegato del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e le Rappresentanze Sindacali Unitarie sottoscritto in data 20.12.2020 è modificato come segue:

„Articolo 3

Elettorato attivo e passivo

1. Il diritto di voto e di eleggibilità è riconosciuto al personale docente con rapporto di lavoro a tempo indeterminato, nonché al personale docente con contratto a tempo determinato con durata almeno fino al 30 aprile, in servizio nella scuola in questione alla data delle elezioni.

2. Sono eleggibili le docenti e i docenti che risultino candidate o candidati nelle liste di cui all'articolo 4.”

B) L'articolo 5 del Contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e le Rappresentanze Sindacali Unitarie sottoscritto in data 20.12.2020 è integrato come segue:

9. Die Schule ist verpflichtet, den abgeschlossenen Schulvertrag auf der offiziellen Webseite der Schule zu veröffentlichen.

9. La scuola è obbligata a pubblicare il contratto di istituto stipulato sul sito ufficiale della scuola.

Bozen, 18.08.2025

Bolzano, 18.08.2025

Delegation der Bildungsdirektionen

Delegazione delle Direzioni formazione e istruzione

Die Direktoren

I direttori

Alexander Piccolruaz

Fabio Bonifaccio

Wolfgang Oberparleiter

Gewerkschaften

OO.SS.

Hubert Kainz / SGB-CISL SchuleScuola

Stefano Barbacetto / FLC-GBW CGIL-AGB

Petra Nock / SSG/ASGB

Alessandro Salsotto / SGK Schule FUH - UIL Scuola RUA